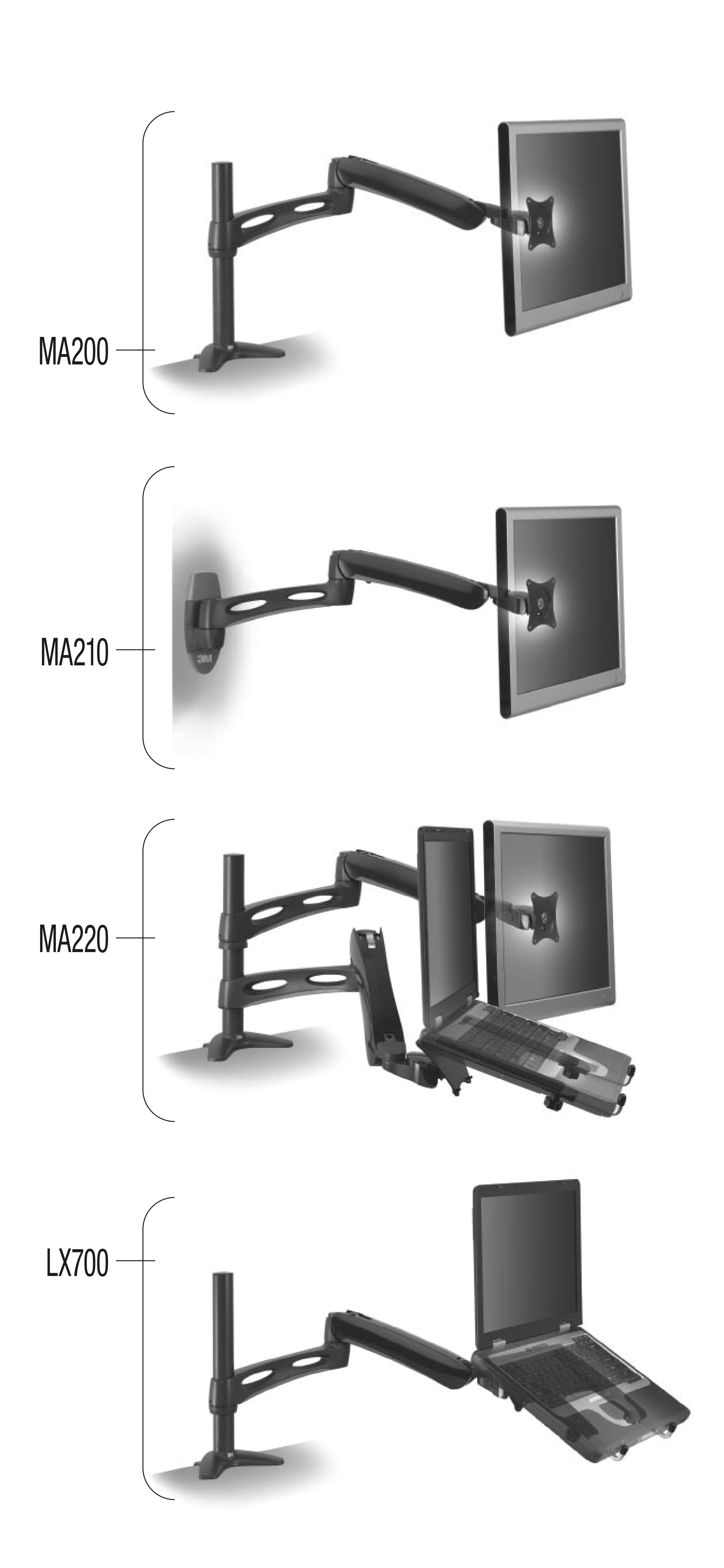
3M

Monitor Arm
Brazo para monitor
Bras du moniteur
Braço do monitor

OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DO PROPRIETÁRIO



Contents Contenu Contenidos Índice

Specifications Spécifications Especificaciones Especificações

	MA200	MA210	MA220	LX700
Height Range **Rango de altura** **Portée de la hauteur** **Amplitude de altura**	13" (330 mm)			
Tilt Range Back/Forward **Rango de inclinación** Adelante/Atrás **Inclinez vers** L'arrière/L'avant **Amplitude de oscilação** Para frente para trás	+75º / -5º			
Pan Range Left/Right **Rango de giro** Izquierda/Derecha **Pivotez vers** La gauche/Droite **Amplitude de deslocamento** Para a esquerda e para a direita	180º			
Weight Capacity Per Arm **Capacidad de peso** Por brazo **Capacité pondérale** Par bras **Capacidade de peso** Por braço	5 – 20 lbs (2,3 – 9,1 kg)		3.75 – 20 lbs (1,7 – 9,1 kg)	2.5 – 12 lbs (1,1 – 5,5 kg)
Weight Capacity Total **Capacidad de peso** Total **Capacité pondérale** Totale **Capacidade de peso** Total			7.5 – 40 lbs (3,4 – 18,1 kg)	
Clamp Mounting Surface Thickness **Montaje de la abrazadera** Espesor de la superficie **Fixation du support** Épaisseur de la surface **Montagem do grampo** Espessura da superfície	½" – 1 ⅞" (12,7 – 47,6 mm)	-	½" – 1 ⅞" (12,7 – 47,6 mm)	
Grommet Mounting Hole Size **Montaje de la arandela aislante** Tamaño del agujero **Fixation de l'anneau** Diamètre du trou **Montagem de ilhó** Tamanho do orifício	5/16" – 2" (7,9 – 50,8 mm)	-	5/16" – 2" (7,9 – 50,8 mm)	
Grommet Mounting Surface Thickness **Montaje de la arandela aislante** Espesor de la superficie **Fixation de l'anneau** Épaisseur de la surface **Montagem de ilhó** Espessura da superfície	2 ½" (63,5 mm)	-	2 ½" (63,5 mm)	
Warranty Years **Garantía** Años **Garantie** Années **Garantia** Anos	5			

MA200
MA210
MA220
LX700

CAUTION AVERTISSEMENT
ADVERTENCIAS CUIDADO

To avoid the risk associated with choking hazards, dispose of all unused small parts after assembly. Keep fingers out of the openings on either end of the extension arm when adjusting the monitor. Do not exceed recommended monitor weight.

A fin de evitar el riesgo asociado con los peligros de ahogo, elimine todas las piezas pequeñas no utilizadas después de armado. Mantenga los dedos lejos de las aberturas de ambos extremos del brazo de extensión cuando ajuste el monitor. No exceda el peso recomendado para el monitor.

Afin d'éviter les risques d'étouffement, se débarrasser de toutes les pièces de petite taille après l'assemblage. Tenez vos doigts loin des ouvertures à chaque embout du bras d'extension lorsque vous ajustez le moniteur. N'excédez pas le poids de moniteur recommandé.

Para evitar o risco associado com o perigo de engasgamento, descarte todas as peça pequenas não utilizadas após a montagem. Mantenha os dedos fora das aberturas em ambas extremidades do braço de extensão ao ajustar o monitor. Não exceda o peso de monitor recomendado.

MA200
MA210
MA220
LX700

CAUTION AVERTISSEMENT
ADVERTENCIAS CUIDADO



Weight balanced arms will spring upward and may cause personal injury or equipment damage when weight of monitor is removed. Secure arm or lift into full up position when removing monitor.

Si el peso de los brazos está equilibrado, éstos podrían saltar hacia arriba y ocasionar lesiones personales o daños en el equipo cuando se retire el peso del monitor. Fije el brazo o levántelo hasta la posición máxima cuando retire el monitor.

Les bras en équilibre à l'aide du poids du moniteur peuvent s'élancer vers le haut et causer des blessures ou endommager l'équipement lorsque le moniteur est retiré. Fixez le bras ou placez-le à la position relevée lorsque vous retirez le moniteur.

Braços balanceados com peso saltarão para cima e poderão causar lesões pessoais ou danos a equipamentos quando o peso do monitor for removido. Prenda o braço ou erga-o à posição totalmente ereta quando remover o monitor.

MA210

CAUTION AVERTISSEMENT
ADVERTENCIAS CUIDADO

Because surfaces vary widely and the ultimate mounting method is out of 3M's control, it is imperative that you consult with an appropriate engineering, architectural or construction professional to ensure that your 3M Monitor Arm is mounted properly to handle applied loads. (See Assembly Instructions, Step 1.)

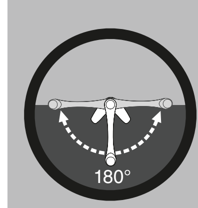
Como las superficies varían ampliamente y el método de montaje que utilizará el usuario queda fuera del control de 3M, resulta crucial que consulte a un ingeniero o profesional de arquitectura o construcción calificado para asegurarse de que su Brazo para monitor 3M quede montado correctamente para poder aplicarle cargas. (Consulte las Instrucciones de armado, paso 1).

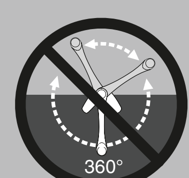
En raison de la variation des surfaces et du fait que la méthode de fixation finale est hors de la portée de 3M, il vous incombe de demander conseil à un professionnel en ingénierie, en architecture ou en construction afin de vous assurer que le bras de moniteur 3M soit fixé de façon appropriée selon les charges à soutenir. (Voir Instructions d'assemblage, étape 1.)

Como as superfícies variam amplamente e o método de montagem final está fora do controle da 3M, é imperativo que você consulte um profissional de engenharia, arquitetura, ou construção apropriado para assegurar que o Braço do Monitor da 3M seja montado propriamente para manusear as cargas aplicadas. (Vide Instruções de montagem, passo 1.)

MA220

IMPORTANT NOTE **Clamp Mounting**
NOTA IMPORTANTE **Montaje de la abrazadera**
AVIS IMPORTANT **Fixation du support**
NOTA IMPORTANTE **Montagem do grampo**





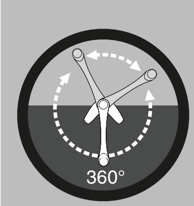
The range of motion (side-to-side) for two arms on one pole, mounted with the desk clamp option, is limited to 180º forward, over the front of the desk clamp base. (See Assembly Instructions, Step 4.)

El rango de movimiento (de lado a lado) para los dos brazos en un polo, montado con la opción de la abrazadera del escritorio, está limitado a los 180° hacia delante, sobre el frente de la base de la abrazadera del escritorio. (Consulte las instrucciones de armado, paso 4).

L'amplitude de mouvement (latérale) de deux bras installés sur une pôle à l'aide du support de fixation au bureau est limitée à 180° au-dessus de la partie avant de la base du support. (Voir instructions d'assemblage, étape 4.)

A amplitude de movimento (lado a lado) para dois braços em um pólo, montados com a opção de grampo de escrivaninha, limita-se à 180° para frente, sobre a parte frontal a base do grampo de escrivaninha. (Vide Instruções de montagem, passo 4.)

Grommet Mounting
Montaje de la arandela aislante
Fixation de l'anneau
Montagem do ilhó



The range of motion (side -to-side) for two arms on one pole, mounted with the Grommet option, is 360º.

La amplitud de movimiento (de lado a lado) para dos brazos en un eje, montado con la opción de arandela aislante, es de 360º. (Consulte las instrucciones de armado, paso 4).

L'amplitude de mouvement (latéral) de deux bras sur un seul poteau, fixés à l'aide de l'Anneau est de 360º. (Voir instructions d'assemblage, étape 4.)

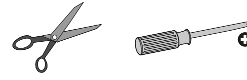
A amplitude de movimento (lado a lado) para dois braços em um pólo, montado com a opção de ilhó, é de 360°. (Vide instruções de montagem, passo 4.)

Parts List / Liste des pièces / Lista de piezas / Lista de peças

	MA200	MA210	MA220	LX700
	1		1	1
	1	1	2	1
	1	1	2	1
			1	1
	1	1	1	1
		1		
		1		
			3	3
			2	2
			1	
	1		1	1
	1		1	1
	2		2	2

	MA200	MA210	MA220	LX700
			2	2
			2	2
			1	1
	1		1	1
	1		1	1
	4	4	8	4
M4 x 10 mm	4	4	8	4
#8-32	4	4	4	4
M4 x 10 mm			1	1
	2	2	4	2
	1		1	1
2,5 mm	1	1	1	1
3⁄32"	1	1	1	1
4 mm	1	1	1	1

Required Hardware (not included)
Piezas requeridas (no se incluyen)
Matériel requis (non compris)
Equipamento requerido (não incluído)

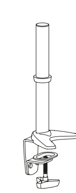




1

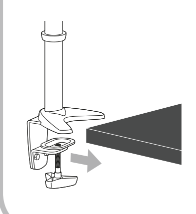
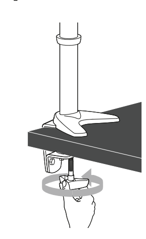
MA200
MA220
LX700

Desk Mounting
Montaje sobre el escritorio
Fixation du bureau
Montagem de escrivaninha



1A

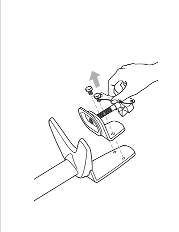
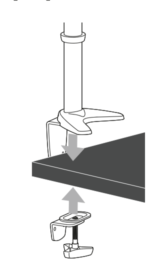
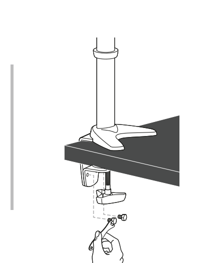
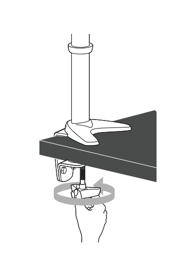
Clamp Mounting for Accessible Edge
Montaje de la abrazadera para el borde de acceso
Fixation du support pour la bordure accessible
Montagem de grampo para borda acessível

1B

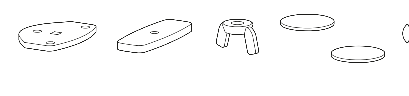
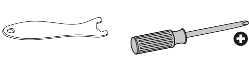
Clamp Mounting for Inaccessible Edge (Cubicle Systems)
Montaje de la abrazadera para el borde de acceso (Sistemas de cubículos)
Fixation du support pour la bordure inaccessible (Systèmes de cubicules)
Montagem de grampo para borda inacessível (Sistemas de baias)

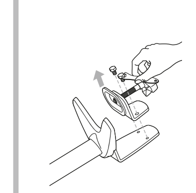
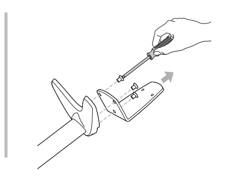
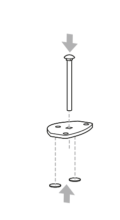
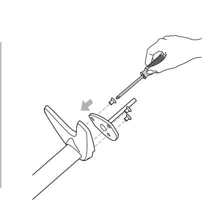
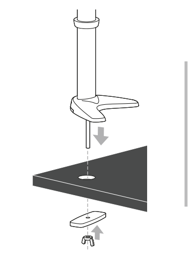
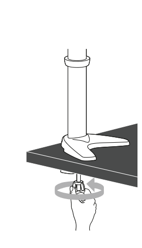


1C

Grommet Mounting
Montaje de la arandela aislante
Fixation de l'anneau
Montagem de ilhó

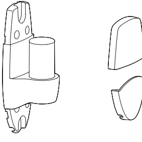



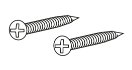
1

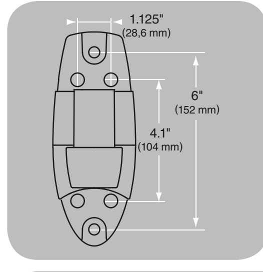
MA210

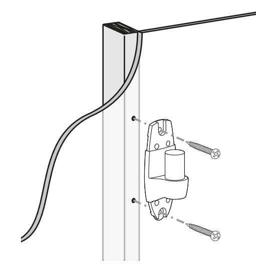
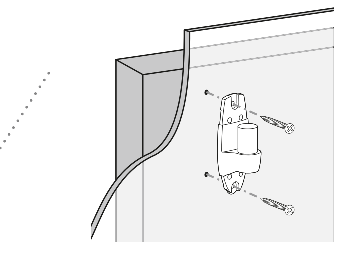
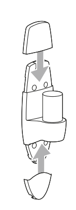
Wall Mounting
Montaje sobre pared
Fixation au mur
Montagem de parede



Customer-supplied mounting hardware:
Piezas de montaje suministradas por el cliente:
Matériel de fixation fourni au client:
Equipamento de montagem fornecido pelo cliente:





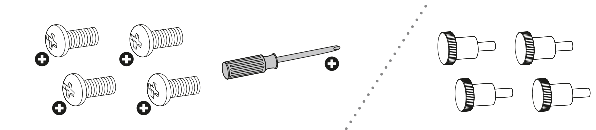


See CAUTION on page 3.
Consulte la sección PRECAUCIÓN de la página 3.
Voir AVERTISSEMENT à la page 3.
Vide CUIDADO na página 3.

2

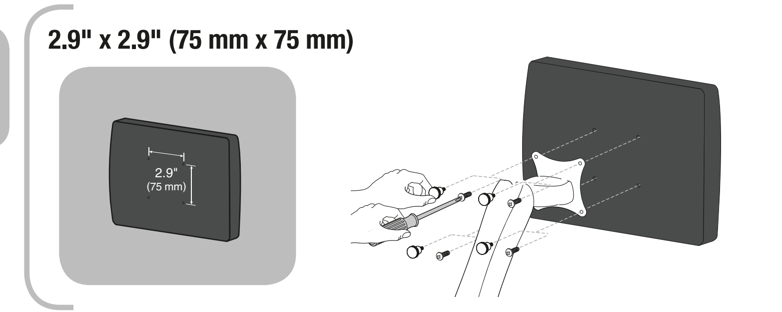
MA200
MA210
MA220

Attaching Monitor
Cómo adjuntar el monitor
Fixer le moniteur
Anexação do monitor



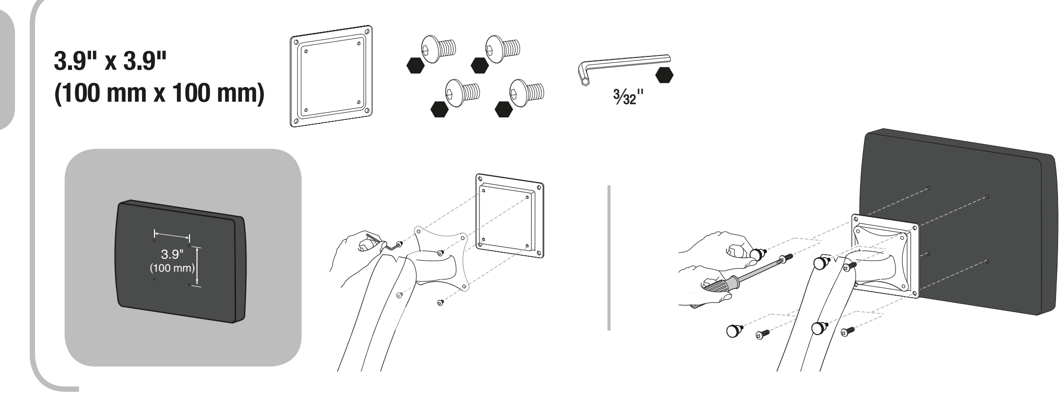
2A

2.9" x 2.9" (75 mm x 75 mm)



2B

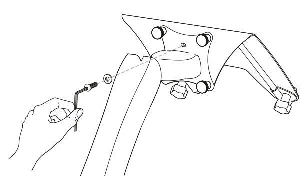
3.9" x 3.9"
(100 mm x 100 mm)

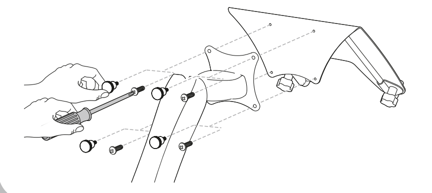


3

MA220
LX700

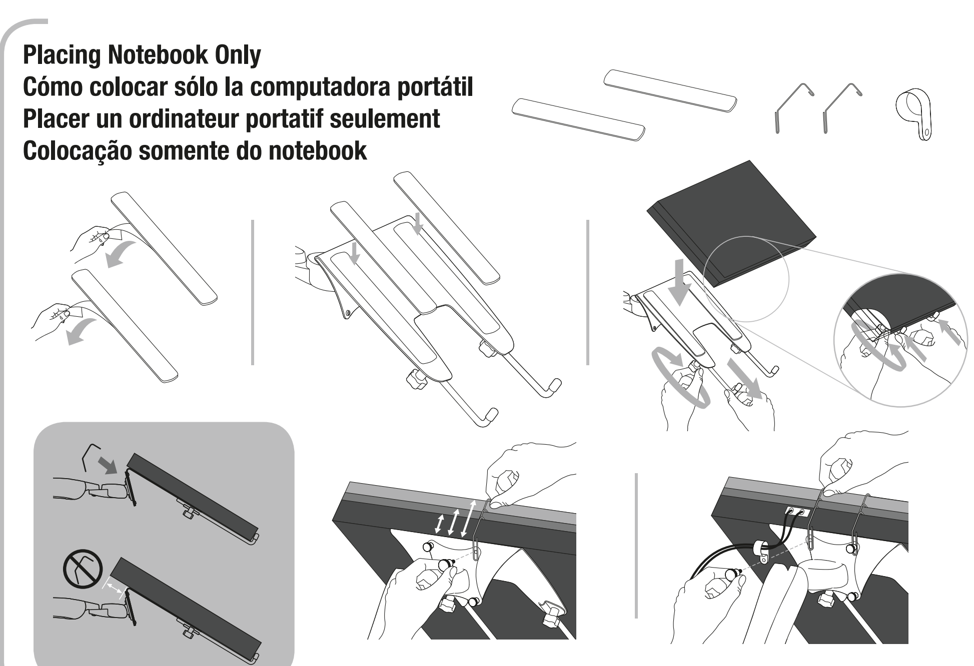
Attaching Notebook Tray
Cómo adjuntar la bandeja para computadora portátil
Fixer le plateau pour ordinateur portable
Anexação da bandeja do notebook





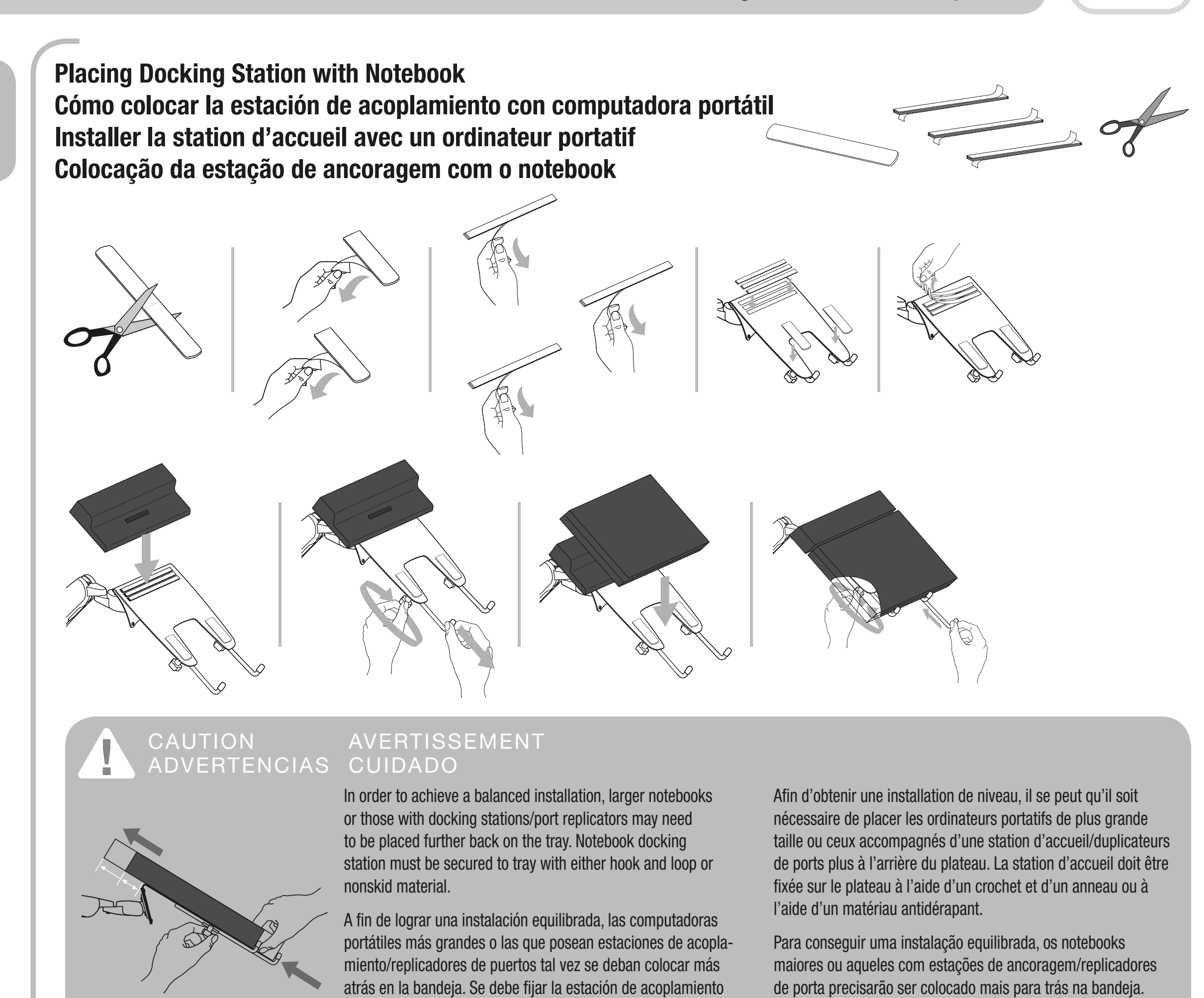
3A

Placing Notebook Only
Cómo colocar sólo la computadora portátil
Placer un ordinateur portatif seulement
Colocação somente do notebook



3B

Placing Docking Station with Notebook
Cómo colocar la estación de acoplamiento con computadora portátil
Installer la station d'accueil avec un ordinateur portatif
Colocação da estação de ancoragem com o notebook



CAUTION AVERTISSEMENT
ADVERTENCIAS CUIDADO

In order to achieve a balanced installation, larger notebooks or those with docking stations/port replicators may need to be placed further back on the tray. Notebook docking station must be secured to tray with either hook and loop or nonskid material.

A fin de lograr una instalación equilibrada, las computadoras portátiles más grandes o las que posean estaciones de acoplamiento/replicadores de puertos tal vez se deban colocar más atrás en la bandeja. Se debe fijar la estación de acoplamiento de la computadora portátil en la bandeja con gancho y lazo o bien con material antideslizante.

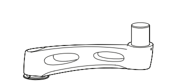
Afin d'obtenir une installation de niveau, il se peut qu'il soit nécessaire de placer les ordinateurs portatifs de plus grande taille ou ceux accompagnés d'une station d'accueil/duplicateurs de ports plus à l'arrière du plateau. La station d'accueil doit être fixée sur le plateau à l'aide d'un crochet et d'un anneau ou à l'aide d'un matériau antidérapant.

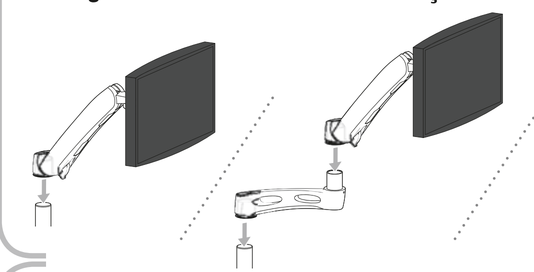
Para conseguir uma instalação equilibrada, os notebooks maiores ou aqueles com estações de ancoragem/replicadores de porta precisarão ser colocado mais para trás na bandeja. A estação de ancoragem deve ser presa à bandeja com um gancho e laço ou com material que não escorregue.

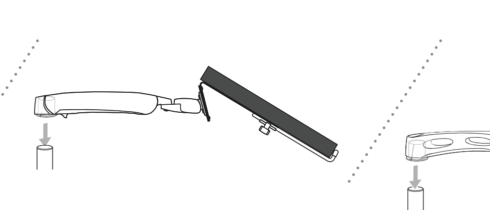
4

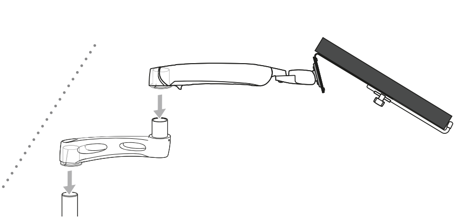
MA200
MA210
LX700

Mounting Single Extension and/or Arm
Montaje de extensión simple y/o brazo
Fixer l'extension simple et/ou le bras
Montagem de extensão única e/ou braço





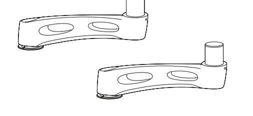


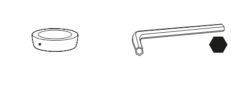


4

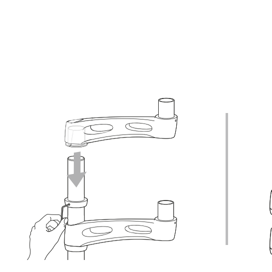
MA220

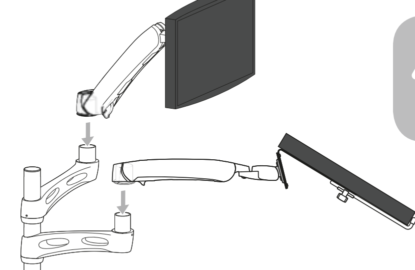
Mounting Two Extensions and/or Arms
Montaje de dos extensiones y/o brazos
Fixer deux extensions et/ou deux bras
Montagem de duas extensões e/ou braços





See CAUTION on page 3.
Consulte la sección PRECAUCIÓN de la página 3.
Voir AVERTISSEMENT à la page 3.
Vide CUIDADO na página 3.



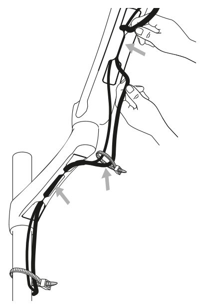


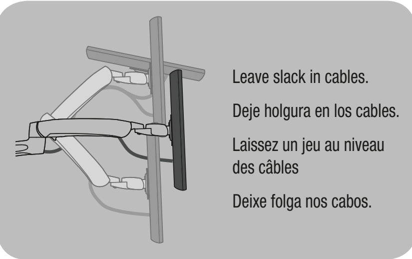
5

MA200
MA210
MA220
LX700

Routing Cables
Pasado de cables
Câbles d'acheminement
Roteamento de cabos







Leave slack in cables.

Deje holgura en los cables.

Laissez un jeu au niveau des câbles

Deixe folga nos cabos.

6

MA200
MA210
MA220
LX700

Adjusting Lift *Up and Down*
If arm does not stay in place or movement is stiff, tension needs adjustment. Adjust until motion is equal.

Ajuste de la elevación *Arriba/Abajo*
Si el brazo no permanece firme o el movimiento resulta rígido, se deberá ajustar la tensión. Realice los ajustes necesarios hasta que el movimiento sea parejo.

Ajuster *Vers le haut et vers le bas*
Si le bras ne reste pas en place ou s'il est difficile de le bouger, vous devez ajuster la tension. Ajustez jusqu'à ce que vous trouviez un juste milieu.

Ajuste *Para cima e para baixo*
Caso o braço não pare, ou o movimento seja difícil, a tensão precisa ser ajustada. Ajuste até que o movimente esteja igual.



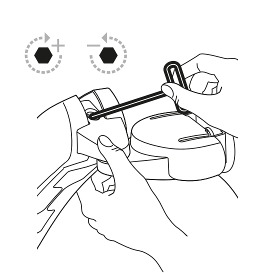
IMPORTANT NOTE
NOTA IMPORTANTE
AVIS IMPORTANT
NOTA IMPORTANTE

Do not overtighten fasteners; may cause damage to equipment.

No ajuste demasiado los sujetadores ya que se podrían generar daños en el equipo.

Ne serrez pas trop les fixations; vous pourriez endommager l'équipement.

Não aperte excessivamente os prendedores; poderá causar danos ao equipamento.

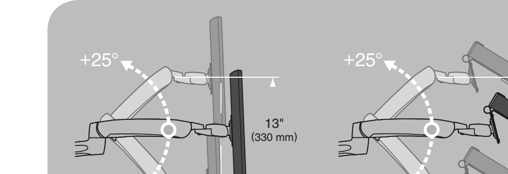


To increase tension, turn clockwise.
To decrease tension, turn counterclockwise.

Gire en sentido horario para aumentar la tensión.
Gire en sentido antihorario para disminuir la tensión.

Pour augmenter la tension, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la tension, tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Para aumentar a tensão, gire no sentido horário.
Para diminuir a tensão, gire no sentido anti-horário.



7

MA200
MA210
MA220
LX700

Adjusting Tilt *Forward and Backward*
If angle does not stay in place or movement is stiff, tension needs adjustment. Adjust until motion is equal.

Cómo ajustar la elevación *Hacia adelante y hacia atrás*
Si el ángulo no permanece firme o el movimiento resulta rígido, se deberá ajustar la tensión. Realice los ajustes necesarios hasta que el movimiento sea parejo.

Ajuster l'inclinaison *Vers l'avant et vers l'arrière*
Si l'angle ne reste pas en place ou s'il est difficile de le bouger, vous devez ajuster la tension. Ajustez jusqu'à ce que vous trouviez un juste milieu.

Ajuste de balaço *Para frente e para trás*
Caso o ângulo não pare ou o movimento seja difícil, a tensão precisa de ajuste. Ajuste até que o movimente esteja igual.



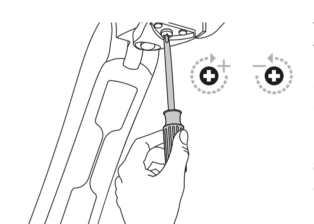
IMPORTANT NOTE
NOTA IMPORTANTE
AVIS IMPORTANT
NOTA IMPORTANTE

Do not remove screw; may cause damage to equipment.

No retire ningún tornillo ya que se podrían generar daños en el equipo.

Ne pas retirer la vis; vous pourriez endommager l'équipement.

Não remova os parafusos; poderá causar danos ao equipamento.

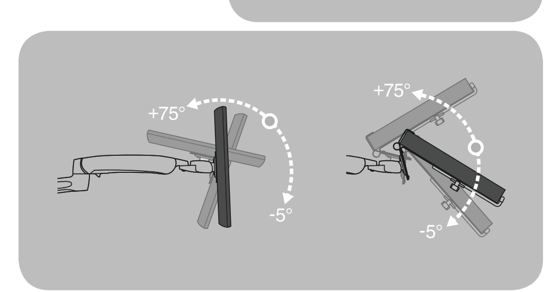


To increase tension, turn clockwise.
To decrease tension, turn counterclockwise.

Gire en sentido horario para aumentar la tensión.
Gire en sentido antihorario para disminuir la tensión.

Pour augmenter la tension, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la tension, tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Para aumentar a tensão, gire no sentido horário.
Para diminuir a tensão, gire no sentido anti-horário.



8

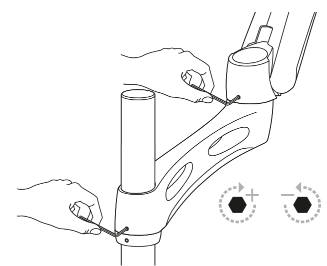
MA200
MA210
MA220
LX700

Adjusting Arm Swing *Side to Side*
If arm does not stay in place or movement is stiff, tension needs adjustment. Adjust until motion is equal.

Cómo ajustar el brazo *Balancear de lado a lado*
Si el brazo no permanece firme o el movimiento resulta rígido, se deberá ajustar la tensión. Realice los ajustes necesarios hasta que el movimiento sea parejo.

Ajuster le bras *Déplacer d'un côté à l'autre*
Si le bras ne reste pas en place ou s'il est difficile de le bouger, vous devez ajuster la tension. Ajustez jusqu'à ce que vous trouviez un juste milieu.

Ajuste do braço *Balanço lado a lado*
Caso o braço não pare, ou o movimento seja difícil, a tensão precisa ser ajustada. Ajuste até que o movimente esteja igual.

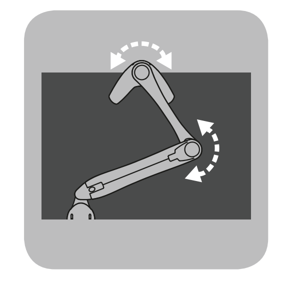


To increase tension, turn clockwise.
To decrease tension, turn counterclockwise.

Gire en sentido horario para aumentar la tensión.
Gire en sentido antihorario para disminuir la tensión.

Pour augmenter la tension, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la tension, tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

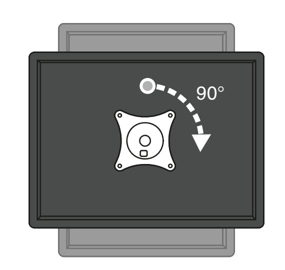
Para aumentar a tensão, gire no sentido horário.
Para diminuir a tensão, gire no sentido anti-horário.



9

MA200
MA210
MA220

Rotating *Portrait/Landscape*
Rotar *Retrato/Paisaje*
Rotation *Vertical/Horizontal*
Rotação *Retrato/Paisagem*



Symptom Síntoma Symptôme Sintoma	Probable Cause Causa probable Cause probable Causa provável	Solution Solución Solution Solução
Monitor lifts up and down too easily or with difficulty. El monitor sube y baja con demasiada facilidad o con dificultad. Le moniteur monte ou descend trop facilement ou trop difficilement. O monitor é erguido e abaixado muito facilmente ou com dificuldade.	Tension needs adjustment. Se debe ajustar la tensión. La tension doit être ajustée. A tensão precisa de ajuste.	Adjust lift. See instructions, page 8. Ajustar la elevación. Consulte las instrucciones de la página 8. Ajustez l'élévation. Voir instructions à la page 8. Ajustar elevação. Vide instruções, página 8.
	Exceeds weight capacity. Se excedió la capacidad de peso. Excède la capacité pondérale. Excede a capacidade de peso.	See specifications, page 2, or contact customer care. Consulte las especificaciones de la página 2 o comuníquese con el servicio de atención al cliente. Voir les caractéristiques techniques à la page 2 ou consultez le service à la clientèle. Vide especificações, página 2, ou entre em contato com o atendimento ao cliente. 1-800-332-7483
Monitor tilts forward and back too easily or with difficulty. El monitor se inclina hacia delante y atrás con demasiada facilidad o con dificultad. Le moniteur s'incline vers l'avant et l'arrière trop facilement ou trop difficilement. O monitor oscila para frente e para trás muito facilmente ou com dificuldade.	Tension needs adjustment. Se debe ajustar la tensión. La tension doit être ajustée. A tensão precisa de ajuste.	Adjust tilt. See instructions, page 8. Ajustar la inclinación. Consulte las instrucciones de la página 8. Ajustez l'inclinaison. Voir instructions à la page 8. Ajuste de inclinação. Vide instruções, página 8.
Arm swings side-to-side too easily or with difficulty. El brazo oscila de lado a lado con demasiada facilidad o con dificultad. Le bras se déplace latéralement trop facilement ou trop difficilement. O braço balança de lado para lado muito facilmente ou com dificuldade.	Tension needs adjustment. Se debe ajustar la tensión. La tension doit être ajustée. A tensão precisa de ajuste.	Adjust arm swing. See instructions, page 9. Ajuste el vaivén del brazo. Consulte las instrucciones de la página 9. Ajustez l'oscillation du bras. Voir instructions à la page 9. Ajustar balanço do braço. Vide instruções, página 9.

Limited Five-Year Warranty for Monitor and Notebook Arm

3M warrants to the owner of this new product that it is free from defects in material and workmanship under normal use and service for five years from the original date of purchase. The warranty does not include normal wear and tear or failure due to operator misuse, carelessness or any accidental cause. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

If within five years from the date of purchase, the product proves to be defective or requires service, your exclusive remedy and 3M's and seller's sole obligation shall be, at 3M's option, to repair or replace the product. If you have a problem with the product, please call our Customer Service toll-free number, 1-800-332-7483. If requested by 3M, you must send the product to 3M at your sole cost.

This warranty does not cover damage resulting from accidents, misuse, abuse, and lack of reasonable care.

Limitation of Liability Except where prohibited by law, 3M and seller will not be liable for any loss or damage arising from this 3M product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the legal theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

This warranty gives you specific legal rights, and may vary from state to state. The foregoing Limited Five-Year Warranty and Limitation of Liability language may be changed only by a written agreement signed by authorized officers of 3M and seller.

Return Privilege This product is sold subject to the foregoing Limited Five-Year Warranty and Limitation of Liability. If you do not wish to purchase the product subject to these conditions, then you may return the product to 3M for a full refund of your purchase price within ten (10) days after the purchase date. Call 1-800-332-7483 for return instructions.

Garantía limitada de cinco años para el brazo para monitor y computadora portátil

3M le garantiza al propietario de este producto nuevo que el mismo no presentará defecto alguno de material y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio durante cinco años de la fecha original de compra. La garantía no incluye el uso y desgaste normal ni fallas debidas al mal uso o negligencia por parte del operador o cualquier causa accidental. 3M NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA NI CONDICIÓN, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, QUE INCLUYAN ENTRE OTRAS COSAS, NINGUNA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO.

Si, en un período de cinco años de la fecha de compra, el producto presentara defectos o debiera ser sometido a servicio técnico, su única vía de recurso y la única obligación de 3M y el vendedor será, a discreción de 3M, la reparación o la sustitución del producto. Si experimenta algún inconveniente con el producto, no dude en comunicarse con la línea gratuita del Servicio de atención al cliente: 1-800-332-7483. Si así lo requiriera 3M, usted deberá enviar el producto a 3M haciéndose cargo de los gastos.

Esta garantía no cubre daños ocasionados por accidentes, mal uso, abuso y falta de un cuidado razonable.

Descargo de responsabilidad Excepto donde la ley lo prohíba, 3M y el vendedor no serán responsables de ninguna pérdida o daño que surgiese del producto 3M, ya sea directo, indirecto, especial, incidental o consecuente, independientemente de la teoría legal declarada, incluyendo garantías, contratos, negligencia o responsabilidad estricta.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y queda sujeta a posibles modificaciones de acuerdo al estado. El idioma de la Garantía limitada de cinco años y Descargo de responsabilidad anteriormente descritos podrá modificarse sólo mediante un contrato escrito firmado por directivos autorizados de 3M y el vendedor.

Privilegio de devolución Este producto se vende de acuerdo con los términos de la Garantía limitada de cinco años y Descargo de responsabilidad anteriormente descritos. Si no desea comprar el producto sujeto a estas condiciones, puede devolver el producto a 3M y obtener un reembolso completo del precio de compra en un período máximo de diez (10) días posteriores a la fecha de compra. Llame al 1-800-332-7483 si desea conocer las instrucciones para devoluciones.

Garantie limitée de cinq ans pour le bras de moniteur et le bras de l'ordinateur portable

3M garantit au propriétaire de ce produit qu'il est exempt de défauts de fabrication et de main-d'œuvre dans le cas d'une utilisation et d'un entretien dans des conditions normales, et ce pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas l'usage normal ni toute défectuosité survenant suite à un mauvais usage, un manque de diligence ou toute cause accidentelle. 3M N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉE À, TOUTE GARANTIEOU CONDITION IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER.

Limitation de responsabilité Si à l'intérieur de la période de cinq ans suivant l'achat le produit présente des défauts ou nécessite un entretien quelconque, la seule obligation de 3M et du vendeur, et le remède exclusif de l'utilisateur sera, au choix de 3M, la réparation ou le remplacement du produit. Si vous avez un problème avec le produit, contactez notre service à la clientèle sans frais au 1 800 332-7483. Si 3M en fait la demande, vous devrez expédier le produit à 3M à vos frais.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'un mauvais usage, d'un abus, et d'un manque de diligence raisonnable.

Sauf là où la loi l'interdit, 3M et le vendeur ne seront pas tenus responsables pour toutes pertes ou dommages, directs ou indirects, spéciaux, accidentels ou consécutifs causés par ce produit 3M, peu importe la théorie juridique ou équitable revendiquée, incluant la garantie, le contrat, la responsabilité pour négligence ou la responsabilité objective. Cette garantie vous donne un droit en common law pouvant varier d'une province à l'autre.

La susdite garantie limitée de cinq ans ainsi que la limitation de responsabilité peuvent uniquement être modifiées par le biais d'une entente écrite signée par les responsables autorisés de 3M et le vendeur.

Privilèges de retour Ce produit est vendu conformément à la garantie limitée de trois ans ainsi qu'à la limitation de responsabilité mentionnées plus haut. Si vous ne souhaitez pas faire l'achat de ce produit sous ces conditions, vous pouvez le retourner à 3M pour un remboursement total du prix payé, à condition de le faire dans les dix (10) jours suivant la date d'achat. Appelez au 1 800 332-7483 pour les instructions de retour.

Garantia limitada de 5 anos para o braço de monitor e de notebook

A 3M garante ao proprietário deste novo produto que ele está livre de defeitos de material e produção sob uso e serviço normal por cinco anos a partir da data original de compra. A garantia não inclui o desgaste e uso normais ou falhas devido a uso incorreto do operador, falta de cuidado, ou qualquer causa acidental. A 3M NÃO OFERECE NENHUMA OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÕES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO A QUALQUER GARANTIRA OU CONDIÇÃO IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO.

Caso durante os cinco anos a partir da data de compra o produto se mostre defeituoso ou precise de reparo, sua compensação exclusiva e a única obrigação da 3M e do vendedor será, ao discernimento da 3M, reparar ou substituir o produto. Caso você tenha problemas com o produto, por favor, ligue para o número grátis da Assistência ao Ciente, 1-800-332-7483. Caso solicitado pela 3M, você deverá enviar o produto para a 3M arcando com as despesas. Esta garantia não cobre danos resultando de acidentes, uso equivocado, abuso, ou falta de cuidado razoável.

Limitação de Responsabilidade Exceto onde proibido por lei, a 3M e o vendedor não serão responsáveis por qualquer perda ou dano resultante deste produto da 3M, quer direto ou indireto, específico, incidental ou indireto, independentemente da teoria legal utilizada, incluindo garantia, contrato, negligência, ou responsabilidade estrita.

Esta garantia lhe dá direitos legais específicos, e pode variar de estado para estado. O idioma da Garantia Limitada de Três Anos e da Limitação de Responsabilidade anteriores somente poderá ser mudada por acordo por escrito assinado por funcionário autorizados da 3M e do vendedor.

Privilégio de Devolução Este produto é vendido sujeito à Garantia Limitada de Cinco Anos e à Limitação de Responsabilidade anteriores. Caso você não queira comprar o produto sujeito à essas condições, então você poderá devolver o produto à 3M para um reembolso total de seu preço de compra em até dez (10) dias após a data de compra. Ligue para 1-800-332-7483 para obter instruções para devolução.



Office Supplies Division
Division des fournitures de bureau
3M Center
St. Paul, MN 55144-1000

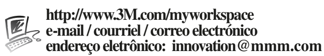
IMPORTADO Y DISTRIBUIDO EN MÉXICO POR:
3M MÉXICO S.A. DE C.V.
AVENIDA SANTA FE 190
COL. SANTA FE, C.P. 01210
DEL. ALVARO OBREGÓN
MÉXICO, D.F. MÉXICO
R.F.C. TMM - 720509 PYA
CENTRO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA: 52 70 20 60
DEL INTERIOR: 01 800 716 04 49

Imported in Canada by 3M:
Importé au Canada par 3M:
3M Office Markets, Canada
Division des fournitures de bureau 3M
P.O. Box/C.P. 5757 London,Ontario N6A 4T1

Téc. Resp. Miriam B. Tambascia CRQ IV 04313144
Importado da Coréia do Sul
3M do Brasil Ltda.
Via Anhangüera, Km 110, Sumaré - SP
CNPJ 45.985.371/0001-08
Indústria Brasileira
Ligue Grátis: 0800-132333
Válido até: Dez/2.005

Importado y distribuido en la Argentina:
RFC TMM-720509-PYA
3M Argentina S.A.C.I.F.I.A.
Los Arboles 842
1686 Hurlingham
Provincia de Buenos Aires Argentina
Tel: 4469-8200

3M Chile S.A.
Santa Isabel 1001, Providencia
Santiago, Chile
Te. (56-2) 600-300-3636


http://www.3M.com/myworkspace
e-mail / courriel / correo electrónico
endereço eletrônico: innovation@mmm.com

We're easy to reach:
Pour nous rejoindre! Rien de plus facile!
Comuníquese con nosotros:
Comunique-se conosco, é fácil:
1- 800-332-7483

Manufactured for 3M in China.
Fabricado en China para 3M.
Fabriqué en Chine pour 3M.
Produzido na China para a 3M.

34-8519-2153-5